

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 70 (1952)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

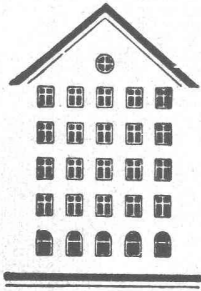
# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

*Schlieren  
Aufzüge*

FÜR ALLE  
MODERNEN  
BAUTEN

SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFZÜGEFABRIK A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH



ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7  
INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN TIEFBOHRUNGEN

# Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 918665

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

Kategorie	12 Monate		6 Monate		3 Monate	
	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
A	66.—	72.—	33.—	36.—	16.50	18.—
B	60.—	66.—	30.—	33.—	15.—	16.50
C	50.—	56.—	25.—	28.—	12.50	14.—
D	36.—	42.—	18.—	21.—	9.—	10.50

A Normaler Preis.

B für Mitglieder Schweiz. Techn. Verband

C für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P.

D für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P., die weniger als 30 Jahre alt sind, sowie für Studierende der ETH (bei Bestellung Geburtsjahr angeben).

Das Abonnement kann mit jedem Kalendermonat begonnen werden. Die Kategorien B, C und D gelten nur für direkte Bestellung beim Verlag.

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Bogenlauf von Schienenfahrzeugen. Von <i>K. Pflanz</i> . . . . .	61*
Lichtsignalanlage Winterthur-Töss . . . . .	65*
Wohnhaus in Vaduz. Von <i>O. Glaus</i> . . . . .	66*
4. Talsperren-Kongress in Neu-Delhi 1951. Von <i>E. Gruner</i> . . . . .	68*
Kraftwerk Rheinau . . . . .	73

## WETTBEWERBE

Altersheim Altstätten, Berichtigung	73
-------------------------------------	----

## MITTEILUNGEN

ETH. Ausstellung F. L. Wright. 50 Jahre SBB . . . . .	73
--	----

## LITERATUR

Leistungsfähigkeit, von <i>M. A. Breil</i>	73
Neuerscheinungen . . . . .	74

## VEREINE

S. I. A. Zürich. Berichtigung betr. Hochhausbau in der Schweiz . . . . .	74
---	----

SVMT. 181. Diskussionstag . . . . .	74
-------------------------------------	----

Kurs über Strassenverkehrstechnik an der ETH . . . . .	74
---	----

VORTRAGSKALENDER . . . . .	74
----------------------------	----



**Luftheizungen  
Klima-Anlagen**

**Ventilations-Anlagen**  
nach eigenen Entwicklungen.  
Sämtliche lufttechnischen An-  
lagen für Industrie und Gewerbe.  
Verlangen Sie unseren Besuch,  
wir beraten Sie gerne.

**VENTILATOR A.G. STAEFA**  
Staeefa bei Zürich - Tel. 93.01.36  
Spezialisiert seit 1890

In der ganzen Schweiz werden ZENT-Fabrikate montiert. ZENT baut in bewährter Qualität auch Boiler, Tanks und elektrothermische Apparate.

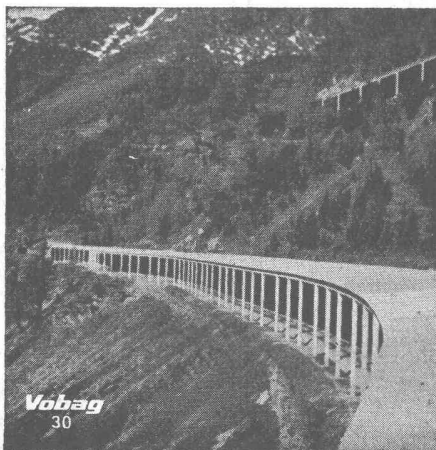
**ZENT AG BERN**

**LAMELLENSTOREN**  
**GARAGETORE** **SONNENSTOREN**

**Solomatic**

**ROLLADENFABRIK A. GRIESSER AG**

<b>AADORF-Thg.</b> Tel. (052) 471 12	<b>VERTRETUNGEN:</b>
<b>BASEL</b> Tel. (061) 563 63	<b>CHAUX-DE-FONDS MM.</b> Moccand, Tél. (039) 220 26
<b>BERN</b> Tel. (031) 292 61	<b>DELEMONT</b> Schmid S. A., Tél. (066) 216 09
<b>GENÈVE</b> Tél. (022) 253 84	<b>LOCARNO-Muralto</b> M. Gherra, Tel. (093) 730 89
<b>LAUSANNE</b> Tél. (021) 26 18 40	<b>OLTEN</b> A. Spring, Arch., Tel. (062) 525 85
<b>LUZERN</b> Tel. (041) 272 42	<b>SCHAFFHAUSEN</b> J. Mettler, Tel. (053) 600 08
<b>ST. GALLEN</b> Tel. (071) 314 76	<b>THUN</b> H. Meier, Tel. (033) 225 25
<b>ZÜRICH</b> Tel. (051) 23 73 98	<b>ZUG</b> J. Rust Tel. (042) 404 18



Vobag  
30

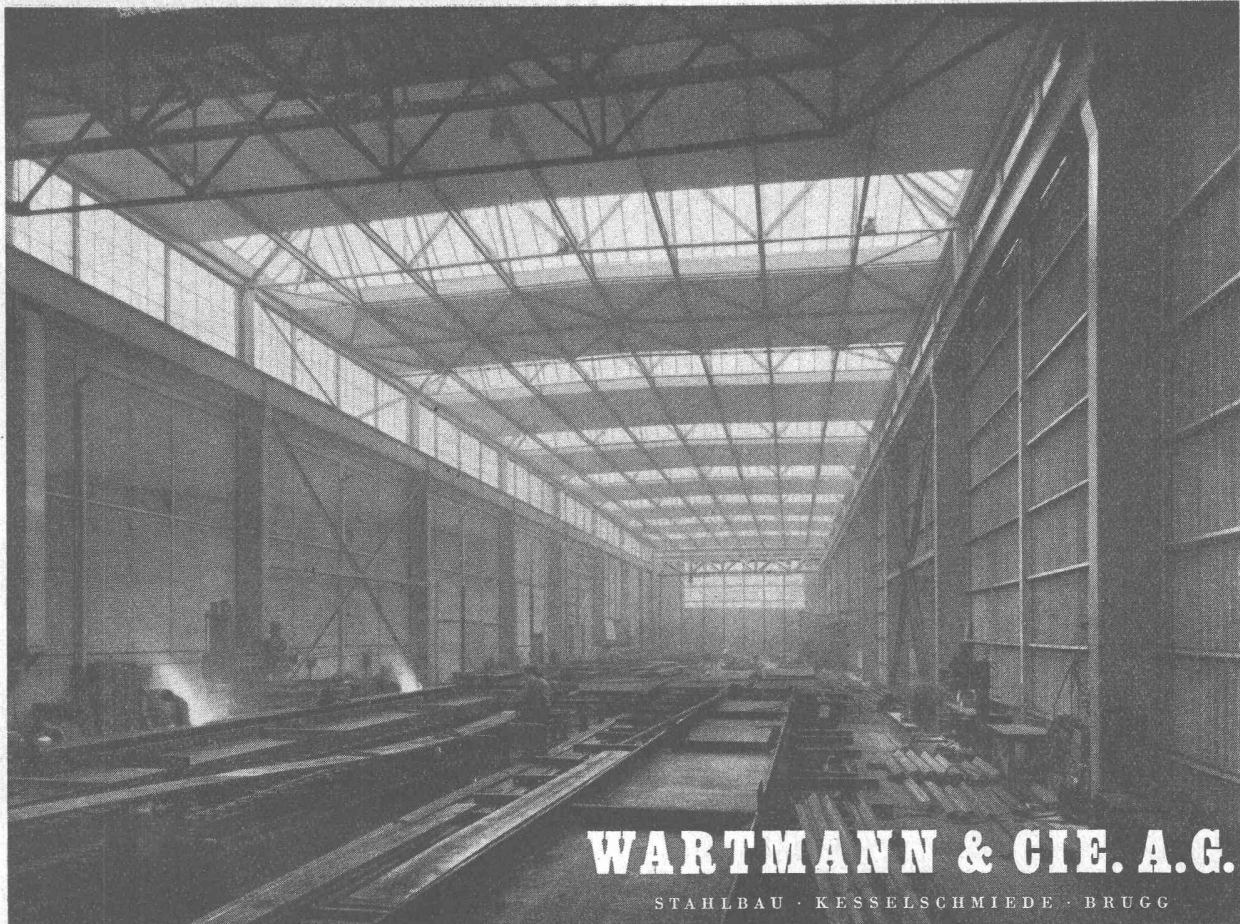
**Vobag**

**AG. für vorgespannten Beton  
und Zementwarenfabrik**

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren  
für alle Zwecke

**Büros, Fabrik und Lager in Adliswil-Zürich**  
Tel. (051) 91 68 44

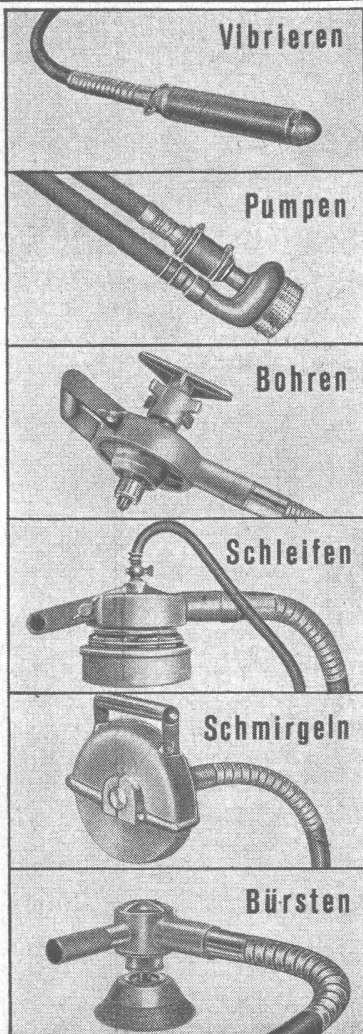
Schneegalerie aus vorgespannten Betonelementen



# WARTMANN & CIE. A.G.

STAHLBAU · KESSELSCHMIEDE · BRÜGG

Unsere grosse Stahlbau-Halle



Vibrieren

Pumpen

Bohren

Schleifen

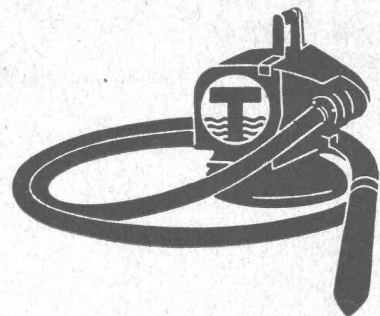
Schmirkeln

Bürsten

## Unentbehrlich

wird auch Ihnen bereits nach wenigen Einsatztagen der durch

**hohe Frequenz und Verdichtung** bekannte



## Hochleistungs-Innen-Vibrator «Trillor»

mit 3 auswechselbaren Vibriernadeln 50—70—100 mm

Die Kombination mit den für das Baugewerbe gebräuchlichsten Werkzeugen und der Vorteil der Unabhängigkeit von Installationseinrichtungen machen den «Trillor»-Vibrator zur begehrtesten Hilfsmaschine des fortschrittll. Unternehmers.

### Beachten Sie:

**Pumpe:** selbstsaugend, Leistung ca. 7000—8000 Liter pro Stunde

**Bohrapparat:** Bohren von Beton, Holz und Stahl, Leistung in Stahl bis ca. 20 mm  $\phi$

**Schleifapparat:** für Betonoberflächen, Sichtbeton usw.

**Steinschleifapparat:** mit zentraler, regulierbarer Wasserzuführung

**Schlagwerkzeug:** mit Lamellen oder Schlägrollen für Reinigungs- und Putzarbeiten

**Stahldrahtbürste mit Dorn:** Entrostungs-, Reinigungs- und Polierarbeiten

**Schleifscheibe:** zum Schleifen von Spitzseisen, Sichtbeton, Gerüstbrettern usw.

Benzin-, Elektro- oder Pressluftantrieb, trag- und fahrbare Modelle  
Schweizer Fabrikat — Kauf und Miete

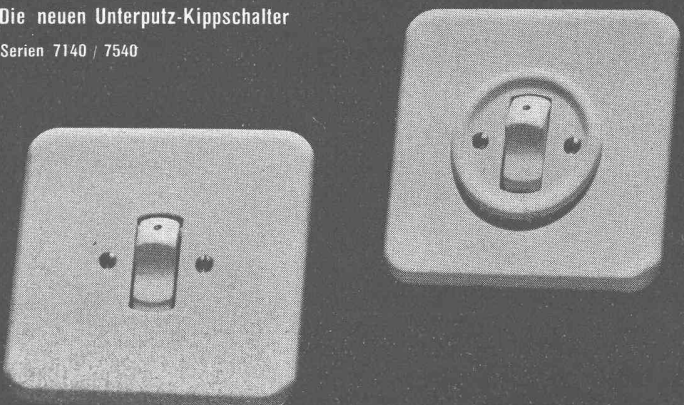
# STORRER & CIE. - ZÜRICH

Tel. (051) 32 77 22

Baumaschinen

Florastrasse 1

Die neuen Unterputz-Kippschalter  
Serien 7140 / 7540



*Feller* 

Adolf Feller AG. Horgen Fabrik elektrischer Apparate



**Leichtmetall-Türen  
Schaufenster-Anlagen**  
die bewährten und dauerhaften Produkte  
für Ihre Betriebe

**Keller & Co. AG., Klingnau** Tel. 056/51177



Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern



**Geschliffene Zahnräder**  
Sauter/Bachmann & Cie.  
Zahnräderfabrik  
Netstal Gl.



**emaillierte  
Holzfaser-Wandplatte**

**so leicht zu verarbeiten wie Holz!**  
Die emaillierten Wandplatten verleihen Privat- und Ausstellungsräumen, Verkaufslokalen und Restaurants ein liches, frohmütiges Aussehen. Verlangen Sie Musterkarte und Preise von

GLANZ-ETERNIT A G., NIEDERURNEN, TEL. (058) 4 16 71

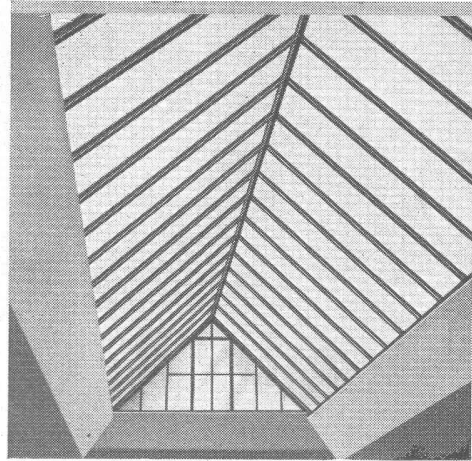


Kully Glasdächer seit 1898

**KULLY**

A.Kully A.G. Glasdachwerke Olten

Tel. (062) 5 39 01/02

**SCHWEIZ. SPRENGSTOFF A.-G. CHEDDITE**

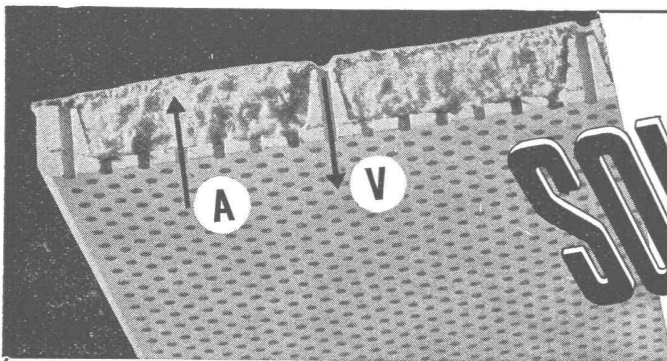
Fabriken in Liestal/BL und Isleten/Uri

Bureau in Liestal: Telephon (061) 72433

Telegramme: Cheddite Liestal

**TELSITE - CHEDDITE - DYNAMITE**

Sprengkapseln - Zündschnüre - Zubehör

Generalvertretung für die französische Schweiz: **Petitpierre & Grisel S. A. Neuchâtel****die dekorative unbrennbare Platte für Akustik u. Ventilation**

A = maximale Schallabsorption durch weiche Steinwolle-Einlage

V = Lufteinführung durch separate Löcher im Gipsrahmen  
Plattengrösse 60 x 60 x 2,9 cm

Verlangen Sie den Spezialprospekt

Ausführung sämtlicher Isolierungen gegen Wärme, Kälte und Schall

**ISOLAG, AG. FÜR ISOLIERUNGEN**

ZÜRICH 38 Albisstrasse 8

Telephon (051) 45 44 43

**KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN**

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 72404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

Abdichtung und Bautenschutz

**ING. PELLASCIO**

Ohmstrasse 16 - Tel. 46 63 73

ZÜRICH-OERLIKON

● **29 Jahre Facherfahrung** ●Normal- und schnellbindende Zementzusätze  
Bituminöse Anstrichmittel und Fugenkitte**Schwierigste Abdichtungen unter Garantie**

Prospekte • Referenzen • Ingenieurbesuch

